

DIN EN 4674-004



ICS 49.060

Ersatz für
DIN EN 4674-004:2015-04

**Luft- und Raumfahrt –
Elektrische Leitungen, Installation –
Selbstschließend abschirmender (EMI) Schutzschlauch –
Teil 004: Offener Schutzschlauch – Außerhalb druckbelüfteter Bereiche –
EMI-Schutz 10 kA – Temperaturbereich -65 °C bis 200 °C – Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung EN 4674-004:2017**

Aerospace series –
Electrical cables, installation –
Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve –
Part 004: Open sleeve – Outside pressurized area – EMI protection 10 kA – Temperature range
-65 °C to 200 °C – Product standard;
German and English version EN 4674-004:2017

Série aérospatiale –
Câbles électriques, installation –
Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable –
Partie 004: Gaine ouverte – Usage externe – Protection EMI 10 kA – Température d'utilisation
-65 °C à 200 °C – Norme de produit;
Version allemande et anglaise EN 4674-004:2017

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie — Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 4674-004:2017) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-08 AA „Installationskomponenten“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokumentes die Englische Fassung hinzugefügt.

Für die in diesem Dokument zitierte Internationale Norm wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen:

ISO 4892-3 siehe DIN EN ISO 4892-3

Änderungen

Gegenüber DIN EN 4674-004:2015-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im Anwendungsbereich entfiel die Angabe des Temperaturbereichs;
- b) in Tabelle 4 entfiel die Zeile mit dem Größenkode 53.

Frühere Ausgaben

DIN EN 4674-004: 2015-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4892-3, *Kunststoffe — Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten — Teil 3: UV-Leuchtstofflampen*

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —
Elektrische Leitungen, Installation —
Selbstschließend abschirmender (EMI) Schutzschlauch —
Teil 004: Offener Schutzschlauch -
Außerhalb druckbelüfteter Bereiche - EMI Schutz 10 kA -
Temperaturbereich -65 °C bis 200 °C - Produktnorm

Aerospace series —
Electrical cables, installation —
Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve —
Part 004: Open sleeve - Outside pressurized area -
EMI protection 10 kA -
Temperature range -65 °C to 200 °C - Product standard

Série aérospatiale —
Câbles électriques, installation —
Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable —
Partie 004: Gaine ouverte - Usage externe -
Protection EMI 10 kA - Température d'utilisation -65 °C
à 200 °C - Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. September 2017 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
5 Prüfverfahren	9
6 Bezeichnung	10
7 Kennzeichnung	10

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 4674-004:2017) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2018, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2018 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 4674-004:2015.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Eigenschaften von flexiblen, selbstschließenden Schutzschläuchen zur Abschirmung gegen Funkstörungen (EMI), 10 kA, aus vernickelten Kupferdrähten und Monofilamenten aus PPS (Polyphenylensulfid), fest, die hauptsächlich zum Einbau außerhalb druckbelüfteter Bereiche an Elektroleitungen oder Leitungsbündeln vorgesehen sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2591-214, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 214: Blitzschlag, Strom- und Spannungsimpuls*

EN 2591-307, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 307: Salznebel*

EN 2825, *Luft- und Raumfahrt — Brandverhalten nichtmetallischer Werkstoffe unter Einwirkung von strahlender Wärme und Flammen — Bestimmung der Rauchdichte*

EN 2826, *Luft- und Raumfahrt — Brandverhalten nichtmetallischer Werkstoffe unter Einwirkung von strahlender Wärme und Flammen — Bestimmung der Rauchgaskomponenten*

EN 3475-, *Luft und Raumfahrt — Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung — Prüfverfahren*¹⁾

EN 3844-1, *Luft- und Raumfahrt — Entflammbarkeit nichtmetallischer Werkstoffe — Teil 1: Kleinbrenner-Prüfung, senkrecht — Bestimmung der senkrechten Flammenausbreitung*

EN 4674-001, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation — Selbstschließender abschirmender (EMI) Schutzschlauch — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 4674-002, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation — Selbstschließender abschirmender (EMI) Schutzschlauch — Teil 002: Allgemeines und Liste der Produktnormen*

EN 6059-, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation — Schutzschläuche — Prüfverfahren*¹⁾

ISO 4892-3, *Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 3: Fluorescent UV lamps*²⁾

IEC 62153-4-3, *Metallic communication cable test methods — Part 4-3: Electromagnetic compatibility (EMC) — Surface transfer impedance — Triaxial method*³⁾

ASTM D4894, *Standard Specification for Polytetrafluoroethylene (PTFE) Granular Molding and Ram Extrusion Materials*⁴⁾

1) All in Tabelle 5 zitierten Teile.

2) Veröffentlicht durch: ISO Internationale Organisation für Normung <http://www.iso.ch/>

3) Veröffentlicht durch: IEC Internationale Elektrotechnische Kommission <http://www.iec.ch/>

4) Veröffentlicht durch: ASTM National (US) American Society for Testing and Materials. <http://www.astm.org/>

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 4674-001.

4 Anforderungen

4.1 Zusammensetzung

Dieses Produkt besteht aus PPS (Polyphenylensulfid)-Monofilamenten und vernickeltem Kupferdraht, mit oder ohne innenliegendem Schutzband.

4.2 Maße und Masse des Schutzschlauchs

Siehe Bild 1 und Bild 2, Tabelle 1 und Tabelle 2.

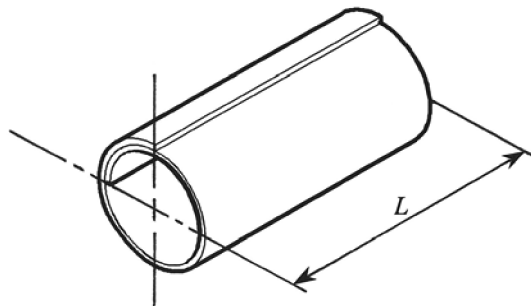
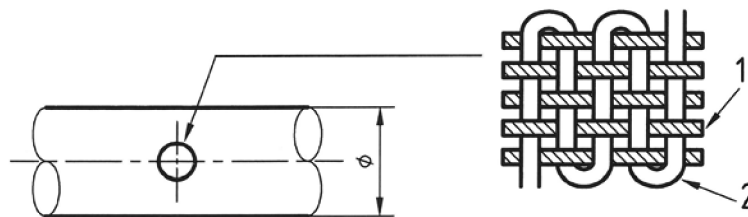


Bild 1



Legende

- 1 Kettfaden
- 2 Schussfaden

Bild 2